

Informations sur les AA

Les AA tendent la main à diverses populations

Depuis longtemps, le mouvement des AA est un havre pour ceux qui souffrent d'alcoolisme, attirant dans ses rangs une variété de personnes dans la société. Il en est ainsi depuis les débuts du Mouvement en 1935, qui offre aux alcooliques de toutes les couches de la société une chance de se rétablir.

La croissance a été lente mais régulière au début, mais aujourd'hui, la présence des AA se fait sentir dans plus de 180 pays, et le nombre des membres est évalué à plus de deux millions. Il y a environ 108 000 groupes des AA dans le monde, et les publications des AA sont traduites dans des langues aussi diverses que l'afrikaans, l'arabe, le hindi, le perse, le swahili et le vietnamien, entre autres.

Plusieurs croient que pour maintenir son abstinence, il faut la donner. C'est une idée qui a circulé tout au long de l'histoire de l'organisme, depuis les premiers jours du Mouvement, alors que Bill W., un des fondateurs et courtier en valeurs mobilières de New York, a tendu la main au Dr Bob S., un chirurgien d'Akron, Ohio, afin de maintenir sa propre abstinence et de la transmettre à un autre. Depuis ce moment important, les membres des AA de toutes les générations ont reconnu le besoin de transmettre le message curatif d'espoir aux personnes et aux communautés, partout où l'alcoolisme est présent.

L'inclusion, clé de l'adhésion aux AA

En 1965, Bill W. a dit : « Les nouveaux prennent contact avec les AA par dizaines de milliers chaque année » un chiffre considéré faible par certains si on les compare aux standards d'aujourd'hui. « Nous avons des athées et des agnostiques, a-t-il rappelé, ... des gens de presque toutes les races, cultures et religions... unis par leur souffrance commune... Donc, a-t-il ajouté, en pensant à la longue Tradition des AA de l'adhésion ouverte à tous, essayons toujours d'être inclusifs plutôt qu'exclusifs ; rappelon-nous que chaque alcoolique parmi nous est membre des AA, tant qu'il ou elle le déclare ».

Garder ouvertes à tous les portes des AA, tout en tendant la main à une population de plus en plus diverse dans le monde entier, est aussi important pour les membres aujourd'hui que ce l'était pour les fondateurs du Mouvement et ses inspirateurs. « L'inclusion est un sujet très large », a dit le Révérend Ward S. Ewing, un prêtre de l'église épiscopaliennne, ancien doyen du General Theological Seminary de New York, et actuel président du Conseil d'administration des Services généraux. Depuis le début, les AA ont été plus inclusifs que toute autre organisme que je connais personnellement, et les AA continuent de tendre la main aux africains américains, aux femmes, aux jeunes, à la communauté hispanique, aux autochtones, aux gais, aux lesbiennes, aux bisexuels et aux transgenres (GLBT), ainsi qu'au monde entier. Il n'y a qu'une condition pour devenir membre – le désir de cesser de boire ».

Les autochtones nord-américains trouvent de l'aide chez les AA

L'une des communautés profondément affectée par l'alcoolisme et à qui les AA tendent la main depuis nombres d'années est celle de la popula-

tion autochtone aux États-Unis et au Canada. Ken S., membre des AA de plus de 25 ans d'abstinence de Sioux Falls, South Dakota, qui a transmis le message aux communautés autochtones pendant plusieurs années, dit : « Nos communautés autochtones sont éparpillées dans tout le continent. Il y a des réserves dans chaque état de ce pays. C'est la même chose au Canada, et aussi jusqu'aux confins de l'Alaska. En ce qui a trait au service, comment la nouvelle des AA va-t-elle rejoindre ces communautés éloignées ? »

« Il y a plusieurs défis rattachés au fait de tendre la main aux communautés autochtones. Surtout les barrières linguistiques, culturelles, socioéconomiques, et géographiques, mais ceux qui travaillent auprès d'alcooliques autochtones ont trouvé de nouvelles façons de franchir ces vieilles barrières », dit Corliss Burke, autrefois directeur exécutif du Secrétariat de l'alcool et de la drogue du Yukon, au Canada, et administrateur non alcoolique au Conseil des Services généraux des AA.

« C'est là que les AA peuvent tellement être utiles, dit Corliss. Je sais que les programmes de traitement qui ont été sous ma responsabilité sont efficaces pour aider les alcooliques à trouver le chemin du rétablissement.

« Les AA peuvent aider les gens des Premières Nations, et ils le font, par leur rétablissement et le processus curatif. Par contre, pour les gens des Premières Nations, accéder au programme, psychologiquement et spirituellement, peut vouloir dire surmonter des barrières uniques et très réelles, ajoute Corliss. L'alcoolisme est galopant dans cette population, et il y a une toute nouvelle génération d'enfants qui naissent aujourd'hui dans des familles d'alcooliques pratiquants ».

Le pouvoir de la technologie

Une façon inédite utilisée par des membres des AA pour relever le défi de transmettre le message des AA dans des communautés éloignées séparées par de grandes distances, c'est la technologie comme moyen de se réunir. Corliss dit, en parlant de son expérience au Yukon : « Nous avons maintenant une réunion des AA, le groupe Yukon Unity, qui se déroule par vidéoconférence. L'un des 14 endroits où a lieu cette vidéoconférence, Whitehorse, la capitale, avec une population de 25 000 habitants.

D'autres au Canada ont utilisé des techniques semblables pour réunir des gens dans un lieu géographique où le seul mode de transport entre les villages est l'avion, en se servant de conférence téléphoniques pour partager expérience, force et espoir. C'est par de telles méthodes qu'un événement unique des AA face à face a été organisé récemment – le premier Congrès des AA de l'Est de l'Arctique, une réunion d'alcool-

**Recevez Informations sur les AA par courriel.
Pour un abonnement numérique gratuit,
inscrivez votre courriel au Service de livraison
numérique sur le site Web des AA du BSG,
www.aa.org.**

ques et de leurs familles qui a duré deux jours dans le Territoire du Nord-ouest du Canada, dont la langue parlée a été en grande partie l'Inuktitut, la langue maternelle des Inuits.

Les AA et les Traditions autochtones travaillent ensemble

Selon Rod B., un pur membre de la tribu Navajo Dineh et alcoolique en rétablissement, abstinent depuis 27 ans, et administrateur au Conseil des Services généraux des AA : « Je crois que pour bien assumer notre responsabilité de transmettre le message aux autochtones américains, il est utile d'en savoir le plus possible sur leur culture, leurs traditions et leur histoire.

Cela pourrait s'avérer un grand défi, surtout lorsque l'on considère les nombreuses langues, systèmes de croyances et philosophies que cela couvre ». Malgré cela, Rod croit que les nombreuses traditions autochtones ressemblent aux principes sous-jacents des AA.

« Je suis né sur la Réserve Navajo, mais élevé dans la région de Salt Lake City, loin de ma culture, de ma langue et de mes traditions. Lorsque j'ai commencé à boire et pendant tout le temps où j'ai bu, c'était le moindre de mes problèmes. Ce n'est qu'après que j'ai cessé de boire que j'ai commencé à penser à ces choses et que j'ai constaté combien elles étaient importantes pour moi. De nombreux autochtones mettent leur culture en premier, puis les AA. J'ai mis AA au premier plan, puis ma culture. J'ai observé à quel point l'alcoolisme avait été dévastateur pour les Indiens et pour moi, personnellement. Cette compréhension de ma culture et de mes traditions a amélioré la qualité de mon abstinence, et les Alcooliques anonymes ont amélioré ma culture et mes traditions.

Les publications des AA peuvent être utiles

Lorsque vient le temps de transmettre le message à des populations particulières, il y a un certain nombre de brochures des AA qui peuvent être utiles : « Les AA pour les autochtones d'Amérique du Nord », « Les AA et les gays et lesbiennes alcooliques », « Les AA pour la femme », « A.A. for the Black and African American Alcoholic », « Les AA pour l'alcoolique plus âgé – il n'est jamais trop tard », « Les jeunes et les AA », « Message à un détenu qui pourrait être alcoolique ». (Pour consulter la liste complète des brochures des AA, visitez le site Web des AA, à www.aa.org.)

« Le membre des AA face à la médication et autres drogues »

La dernière version de cette brochure récemment mise à jour et révisée conserve un thème important de sa première version qui disait : « Aucun membre des AA ne devrait 'jouer au médecin'. Tous les conseils et traitements médicaux devraient être donnés par un médecin qualifié ».

Certains membres doivent prendre des médicaments suivant une ordonnance. Par contre, l'expérience des AA indique qu'un mauvais usage de médicaments sous ordonnance peut menacer l'atteinte et le maintien de l'abstinence. Dans cette brochure on donne quelques suggestions pour aider les membres des AA à trouver le juste milieu et à minimiser le danger de rechute.

Dans toute la brochure, on insiste sur l'importance cruciale d'une relation honnête et de collaboration entre les membres des AA qui ont besoins de médicaments sous ordonnance pour de sérieux problèmes médicaux et les médecins qui prescrivent ces médicaments.

« Les AA pour l'alcoolique ayant des besoins spéciaux »

Cette nouvelle brochure récemment approuvée par la Conférence des Services généraux des AA contient des histoires de membres des AA ayant divers défis à relever, tels l'autisme, les lésions au cerveau, des difficultés d'apprentissage, qui sont aveugles, sourds ou malentendants, confinés dans un fauteuil roulant, et autres.

Depuis 1966, les AA se sont concentrés vraiment sur les « besoins spéciaux » grâce à un membre du personnel du Bureau des Services généraux des AA affecté à cette fonction, et en 2009, le processus a été initié par la création d'une brochure de rétablissement pour les alcooliques ayant des besoins spéciaux. Le Bureau des Services généraux a aussi publié des Lignes de conduite des AA pour la Transmission du message aux alcooliques sourds, préparées à la fin des années soixante-dix, ainsi que des Lignes de conduite des AA Au service des alcooliques ayant des besoins spéciaux, préparées quelques années plus tard.

« Les AA pour les Autochtones d'Amérique du Nord »

Dans cette brochure, des hommes et des femmes, tous des autochtones, racontent comment ils ont cessé de boire. Ils ont trouvé possible d'être membres des AA et en même temps être fiers de leur riche héritage autochtone et de son enseignement spirituel. D'abord publiée en 1989, elle a été réimprimée en 2009 avec une mise à jour de l'introduction et de nouvelles histoires.

Livres numériques : La transmission du message des AA dans un monde numérique

Après un long processus de planification par le conseil, étude de budgets et de développement, les versions numériques de *Les Alcooliques anonymes* et *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* sont maintenant offertes en anglais, en français et en espagnol.

Grâce à ces nouveaux livres numériques des AA, disponibles au Magasin en ligne des AA sur le site Web des AA (www.aa.org), les membres et autres personnes intéressées au programme de rétablissement des AA peuvent maintenant avoir les principales publications du mouvement à leur disponibilité littéralement au bout de leurs doigts, et aussi sauver du temps, de l'espace et de l'argent, tout en ayant plus de mobilité et de facilité d'accès. Le texte interrogeable permet aux lecteurs de trouver rapidement des extraits précis, des phrases ou des mots clés, et permet aux lecteurs d'ajuster la grosseur du caractère à leur guise et d'ajouter des signets et des notes pour souligner des aspects importants du texte.

Les appareils mobiles utilisables sont présentement l'Apple iPhone, l'iPod Touch et l'iPad, avec une version Android de l'App eReader des AA disponible bientôt.

Comment pouvons-nous vous aider ?

Aimeriez-vous que l'on fasse un exposé des AA lors d'une de vos rencontres professionnelles ? Ou aimeriez-vous recevoir des informations sur le rétablissement de l'alcoolisme chez les AA ? Si oui, veuillez communiquer avec le bureau de la CMP au Bureau des Services généraux, P. O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163, ou cpc@aa.org. Nous serons heureux de recevoir vos questions, vos observations et vos demandes.

Ce bulletin est disponible en ligne à www.aa.org et peut être reproduit pour distribution sans l'autorisation d'A.A. World Services, Inc.